

2. A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.
3. A Spanyol Királyság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 32., 2009.2.7.

A Bíróság (nagytanács) 2010. október 12-i ítélete (a Vestre Landsret (Dánia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ingeniørforeningen i Danmark, Ole Andersen nevében eljárva kontra Region Syddanmark

(C-499/08. sz. ügy) (¹)

(2000/78/EK irányelv — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód — Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalma — A felmondás esetére járó végkielégítés öregségi nyugdíjra jogosult munkavállalók részére történő megfizetésének elmulasztása)

(2010/C 346/10)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Vestre Landsret

Az alapeljárás felei

Felperes: Ingeniørforeningen i Danmark, Ole Andersen nevében eljárva

Alperes: Region Syddanmark

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vestre Landsret — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 2. és 6. cikkének értelmezése — Jogszabály, amely a bizonyos számú egymást követő év során folyamatosan alkalmazott munkavállaló munkaviszonyának munkáltató általi felmondása esetén végkielégítés folyósítását írja elő, kivéve ha a munkavállaló a munkaviszony megszűnésekor öregségi nyugdíjra jogosult azon nyugdíjrendszer alapján, amelybe a munkáltató járulékot fizetett — Koron alapuló közvetlen vagy közvetett hátrányos megkülönböztetés

Rendelkező rész

A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 2. cikkét és 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az a tagállami

szabályozás, amelynek értelmében a munkáltatójuk által azon nyugdíjrendszer révén fizetett öregségi nyugdíjra jogosult munkavállalók, amelyekhez 50 éves koruk előtt csatlakoztak, kizárólag emiatt nem részesülhetnek a cégnél legalább 12 éves munkaviszonnyal rendelkező munkavállalók újbóli szakmai beilleszkedésének elősegítését szolgáló, munkáltatói felmondás esetén járó végkielégítésben.

(¹) HL C 19., 2009.1.24.

A Bíróság (második tanács) 2010. október 28-i ítélete — Európai Bizottság kontra Máltai Köztársaság

(C-508/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — A szolgáltatásnyújtás szabadsága tengeri fuvarozás terén — 3577/92/EGK rendelet — 1. és 4. cikk — A tagállamon belüli kabotázsszolgáltatások — A közszolgáltatási szerződések hátrányos megkülönböztetéstől mentes módon történő megkötésének kötelezettsége — Kizárólagos szerződésnek valamely tagállam Unióhoz történő csatlakozásának időpontja előtt, előzetes közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül történő megkötése)

(2010/C 346/11)

Az eljárás nyelve: máltai

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Aquilina és K. Simonsson, meghatalmazottak)

Alperes: Máltai Köztársaság (képviselők: S. Camilleri, L. Spiteri és A. Fenech, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 364., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 10. o.) megsértése — A Málta és Gozo közötti tengeri közlekedés biztosítására vonatkozó kizárólagos szerződés előzetes közbeszerzési eljárás nélküli megkötése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 32., 2009.2.7.